

---

## Informazioni sulle vaccinazioni in previsione di un viaggio

---

*Vi preghiamo di leggere attentamente quanto segue:*

### **Che cosa è la vaccinazione?**

La vaccinazione consiste nella somministrazione di un vaccino per indurre la produzione di anticorpi specifici da parte del sistema immunitario. Ciò permette al nostro corpo di difendersi da una determinata malattia nel caso in cui entrasse in contatto con il patogeno che la causa.

### **La vaccinazione garantisce sempre una protezione totale?**

Le vaccinazioni hanno generalmente un'alta efficacia preventiva. Esistono però delle condizioni (in particolare la data della somministrazione della vaccinazione, una predisposizione personale, l'età) che influiscono sull'efficacia della vaccinazione.

È quindi possibile che alcune persone non risultino totalmente protette, nonostante siano state vaccinate, ma in questi casi, generalmente, la vaccinazione assicura una protezione parziale, impedendo l'apparizione di severe complicazioni dovute alla malattia.

Anche se vaccinati rimane molto importante che i viaggiatori seguano le misure preventive consigliate per ridurre il rischio d'esposizione alle malattie infettive. Queste misure (per esempio: comportamento personale appropriato riguardo l'igiene, l'alimentazione, i rapporti sessuali) contribuiscono in modo determinante a diminuire il rischio di contrarre malattie contro le quali non esistono vaccinazioni (ad esempio: malaria e HIV).

### **Quando è necessario vaccinarsi in previsione di un viaggio?**

È sempre meglio prevedere un consulto medico qualche settimana prima di partire, soprattutto se la persona non è più stata vaccinata da molto tempo o non è mai stata vaccinata. Certe vaccinazioni richiedono 2-3 dosi di vaccino, ad intervallo di qualche giorno o settimana, per poter garantire un buon livello di protezione durante il viaggio.

### **Quali possono essere gli effetti secondari dopo vaccinazioni?**

Di regola, i vaccini sono sicuri ed efficaci. Ciononostante, nelle ore /giorni che seguono la vaccinazione, possono talvolta manifestarsi degli effetti collaterali minori, come per esempio: arrossamento, gonfiore, dolore nel sito d'iniezione, febbre e dolori muscolari. Reazioni più gravi esistono, ma sono estremamente rare.

### **Posso essere vaccinata durante la gravidanza?**

Il fatto di essere incinta non costituisce una controindicazione per la maggioranza delle vaccinazioni. Tuttavia, i vaccini vivi attenuati (come ad esempio quelli contro febbre gialla, morbillo, orecchioni, rosolia), non dovrebbero essere inoculati in gravidanza a causa di un eventuale potenziale rischio per il feto. Di conseguenza, e a titolo precauzionale, si raccomanda di evitare una gravidanza nelle 4 settimane che seguono la somministrazione di un vaccino vivo attenuato.

## Ci sono problemi di salute che potrebbero limitare l'uso di vaccini?

Alcune vaccinazioni possono presentare delle controindicazioni nel caso in cui la persona:

- ha già avuto una reazione grave dopo una vaccinazione;
- presenta un'allergia all'uovo o altri componenti del vaccino;
- soffre di un difetto al sistema immunitario;
- ha un tumore oppure è in cura per una malattia tumorale;
- ha subito un trapianto e riceve un trattamento immunosoppressivo;
- assume una terapia a base di cortisone o altri farmaci immunosoppressivi.

In questi casi è importante segnalare il problema e discutere con il medico prima di farsi vaccinare.

## I vaccini sono rimborsati dalle casse malati?

Per gli adulti alcuni vaccini sono rimborsati dalle casse malati. La consultazione di viaggio **non** fa parte delle prestazioni di base a carico dall'assicurazione obbligatoria (LaMal), ma può talvolta essere presa a carico da assicurazioni complementari.

Per i bambini e i ragazzi, i vaccini contro difterite-tetano, poliomielite, pertosse, Haemophilus, morbillo, orecchioni, rosolia, epatite B ed encefalite da zecche sono compresi nelle prestazioni di base dell'assicurazione obbligatoria.

## Contatti

### Medicina di viaggio / Servizio malattie infettive

*Prof. Dr. med. Enos Bernasconi, Viceprimario*

*Dr.ssa med. Luisa Carnino, Medico specialista medicina di viaggio e tropicale*

*Dr. med. Pietro Antonini, Medico consulente*

*Dr.ssa med. Martine Gallacchi, Medico consulente*

Ospedale Regionale di Lugano, Civico

Tel. +41 (0)91 811 60 21

[medicinadiviaggio.lugano@eoc.ch](mailto:medicinadiviaggio.lugano@eoc.ch)

Ospedale Regionale di Mendrisio Beata Vergine

Tel. +41 (0)91 811 37 30

[medicinadiviaggio.mendrisio@eoc.ch](mailto:medicinadiviaggio.mendrisio@eoc.ch)